



## CHAPITRE 145

## CHAPTER 145

Loi interprétant le testament de Nora  
Jennie Welch

An Act to interpret the will of Nora  
Jennie Welch

[Sanctionnée le 7 mars 1951]

[Assented to, the 7th of March, 1951]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que la Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc. (Montreal Anti-Tuberculosis League Inc.), de la cité de Montréal, a, par sa pétition, représenté:

Que par testament passé devant le notaire Ernest Fleury, de Knowlton, le 23 avril 1946, feu Nora Jennie Welch léguaît comme suit le résidu de ses biens, à la clause 11 de son testament: "As to the residue and remainder of all my estate, I intend order and direct that same be divided between the Protestant Montreal Association for the Blind, for one half, and the other half to devolve to National Anti-Tuberculosis League, to be divided between each of them by my said testamentary Executor";

Qu'une erreur a été commise dans la clause précitée étant donné que "National Anti-Tuberculosis League" n'existe pas et n'a jamais existé;

Que l'exécuteur testamentaire de la succession de feu Nora Jennie Welch, Walter E. Colburn, de Waterloo, est dans l'impossibilité, à cause de cette erreur, d'exécuter cette clause du testament;

Que l'intention de la testatrice est à l'effet qu'elle voulait léguer la moitié du résidu de sa succession à l'œuvre qui s'occupe de la lutte anti-tuberculeuse;

Que la Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc., (Montreal Anti-Tuberculosis League Inc.) représente vraiment

**W**HEREAS the Montreal Anti-Tuberculosis League Inc. (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) of the city of Montreal, has, by its petition, represented: Preamble.

That by will made before Ernest Fleury, notary, of Knowlton, on the 23rd of April 1946, the late Nora Jennie Welch bequeathed as follows the residue of her property, in clause 11 of her will: "As to the residue and remainder of all my estate, I intend order and direct that same be divided between the Protestant Montreal Association for the Blind, for one half, and the other half to devolve to National Anti-Tuberculosis League, to be divided between each of them by my said testamentary Executor";

That an error was committed in the aforementioned clause as "National Anti-Tuberculosis League" does not exist and has never existed;

That the testamentary executor of the estate of the late Nora Jennie Welch, Walter E. Colburn, of Waterloo, is unable, on account of such error, to carry out this clause of the will;

That the intention of the testatrix was to the effect that she wished to bequeath one-half of the residue of her estate to the organization engaged in combatting tuberculosis;

That the Montreal Anti-Tuberculosis League Inc. (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) in fact represents the

l'œuvre qui s'occupe de la lutte anti-tuberculeuse dans tout le district de Montréal;

Que la désignation dans le testament "National Anti-Tuberculosis League" est une erreur puisque l'intention de la testatrice était de désigner "Montreal Anti-Tuberculosis League Inc." (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) comme bénéficiaire;

Que l'exécuteur testamentaire, le dit Walter E. Colburn, est disposé à exécuter le testament de feu Nora Jennie Welch, en versant la moitié du résidu de la succession à la Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc. (Montreal Anti-Tuberculosis League Inc.) si l'erreur est corrigée dans le testament;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans la dite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Clause  
corrigée.

**1.** A compter de la sanction de la présente loi, la clause 11 du testament de feu Nora Jennie Welch, passé à Knowlton, le 26 avril 1946, devant le notaire Ernest Fleury, sous le numéro 24,785 de ses minutes, est corrigée en remplaçant les mots "National Anti-Tuberculosis League" par les mots "Montreal Anti-Tuberculosis League Inc." (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.).

Verse-  
ment au-  
torisé.

**2.** L'exécuteur testamentaire de la succession de feu Nora Jennie Welch, Walter E. Colburn, ou son successeur est autorisé à verser à la Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc. (Montreal Anti-Tuberculosis League Inc.) la moitié du résidu de la dite succession dès la sanction de la présente loi.

Frais,  
etc.

**3.** Tous les frais et déboursés encourus par l'adoption de la présente loi seront payés par la Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc. (Montreal Anti-Tuberculosis League Inc.) à même le montant qu'elle recevra de la succession de feu Nora Jennie Welch.

Entrée en  
vigueur,

**4.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

organization engaged in combatting tuberculosis in the whole district of Montreal;

That the designation in the will "National Anti-Tuberculosis League" is an error since the intention of the testatrix was to designate "Montreal Anti-Tuberculosis League Inc." (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) as beneficiary;

That the testamentary executor, the said Walter E. Colburn, is disposed to execute the will of the late Nora Jennie Welch, by paying one-half of the residue of the estate to the Montreal Anti-Tuberculosis League Inc. (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) if the error in the will is corrected;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** From and after the sanction of this act, clause 11 of the will of the late Nora Jennie Welch, made at Knowlton, on the 26th of April 1946, before Ernest Fleury, notary, under the number 24,785 of his minutes, is corrected by replacing the words "National Anti-Tuberculosis League" by the words "Montreal Anti-Tuberculosis League Inc." (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.). Correc-  
tion to  
clause.

**2.** The testamentary executor of the estate of the late Nora Jennie Welch, Walter E. Colburn, or his successor, is authorized to pay to the Montreal Anti-Tuberculosis League Inc. (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) one-half of the residue of the said estate upon the sanction of this act. Payment  
author-  
ized.

**3.** All costs and disbursements incurred for the passing of this act shall be paid by the Montreal Anti-Tuberculosis League Inc. (Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal Inc.) out of the amount which it will receive from the estate of the late Nora Jennie Welch. Costs, etc.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming  
into force.